

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН
по программе магистратуры

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 1 от 28.08.2020

45.04.02

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Синхронный перевод на международных мероприятиях

Высшая школа перевода

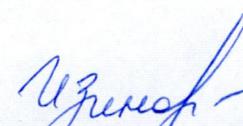
Квалификация: Магистр
Программа подготовки: академическая магистратура
Форма обучения: Очная
Срок получения образования: 2 года

Год начала подготовки (по учебному плану) 2020
Учебный год 2020-2021
Образовательный стандарт (ФГОС) № 783 от 01.07.2016

	Основной	Виды профессиональной деятельности
+	+	переводческая
+	+	научно-исследовательская
+	+	организационно-управленческая

СОГЛАСОВАНО

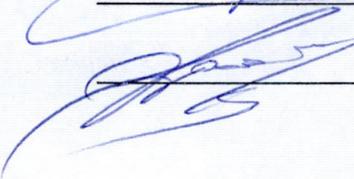
Первый проректор

 И.Ю. Зиновьева

и.о. декана

 Д.А. Борисов

Зав. кафедрой

 В.В. Сдобников

УТВЕРЖДАЮ

Ректор  Ж.В. Никонова
« 28 » августа 2020 г.



Индекс	Наименование	Форма контроля			з.е.		Итого акад. часов		Курс 1																Курс 2																						
		Экзам мен	Зачет	Зачет с оц.	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Семестр 1								Семестр 2								Семестр 3								Семестр 4													
										Комп. раб.	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	Сем	Конс	КЗ	СР	КЗ	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	Сем	Конс	КЗ	СР	КЗ	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	Сем	Конс	КЗ	СР	КЗ	Конт роль					
Блок 1. Дисциплины (модули)					60	60	2160	2160	694.9	1197.1	268	22	44	156	42	1.2	476.8	5	67	14	30	94	16	0.6	255.4	7.5	100.5	16	24	178	12	1.05	324.95	2.5	33.5	8	76	0.05	139.95	5	67						
Базовая часть					13	13	468	468	115.9	285.1	67	6	18	8	32	0.3	121.7	2.5	33.5	5	22	16	0.3	105.7	2.5	33.5	2	6	8	0.3	57.7																
B1.Б.01	История и методология науки		1		3	3	36	108	108	28.3	79.7																																				
B1.Б.02	Педагогика и психология высшей школы	2			2	2	36	72	72	20.5	18	33.5								2	8		10		18	2.5	33.5																				
B1.Б.03	Общее языкознание и история лингвистических учений	1			3	3	36	108	108	32.5	42	33.5	3	12			42	2.5	33.5																												
B1.Б.04	Информационное обеспечение проектной деятельности магистра		3		2	2	36	72	72	14.3	57.7																2	6	8		0.3	57.7															
B1.Б.05	Стилистическое и литературное редактирование профессиональных текстов		2		3	3	36	108	108	20.3	87.7									3	14		6	0.3	87.7																						
Вариативная часть					47	47	1692	1692	579	912	201	16	26	148	10	0.9	355.1	2.5	33.5	9	8	94		0.3	149.7	5	67	14	18	170	12	0.75	267.25	2.5	33.5	8	76	0.05	139.95	5	67						
B1.В.01	Синхронный перевод	3	2		4	4	36	144	144	74.8	35.7	33.5	1				16		1		16		0.3	19.7			2		36																		
B1.В.02	Практический курс первого иностранного (английского) языка	2			5	5	36	180	180	78.5	68	33.5	3				68		2		36				2.5	33.5																					
B1.В.03	Перевод с листа (первый иностранный (английский) язык)	1			2	2	36	72	72	20.3	51.7					0.3	51.7																														
B1.В.04	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык)	4	3		6	6	36	216	216	78.8	103.7	33.5							1		4																										
B1.В.05	Межкультурные аспекты делового общения	1			2	2	36	72	72	18.3	53.7					0.3	53.7			2	18																										
B1.В.06	Практический курс второго иностранного (...) языка	2			5	5		180	180	68.5	78	33.5	3				68			2		26				10	2.5	33.5																			
B1.В.06.ДВ.01	Практический курс второго иностранного (...) языка	2			5	5		180	180	68.5	78	33.5	3				68			2		26				10	2.5	33.5																			
B1.В.06.ДВ.01.01	Практический курс второго иностранного (немецкого) языка	2			5	5	36	180	180	68.5	78	33.5	3				68		2		26				10	2.5	33.5																				
B1.В.06.ДВ.01.02	Практический курс второго иностранного (французского) языка	2			5	5	36	180	180	68.5	78	33.5	3				68		2		26				10	2.5	33.5																				
B1.В.07	Перевод с листа (второй иностранный (...) язык)	1			2	2		72	72	28.3	43.7								2		28																										
B1.В.07.ДВ.01	Перевод с листа (второй иностранный (...) язык)	1			2	2		72	72	28.3	43.7								2		28																										
B1.В.07.ДВ.01.01	Перевод с листа (второй иностранный (немецкий) язык)	1			2	2	36	72	72	28.3	43.7					0.3	43.7			2		28																									
B1.В.07.ДВ.01.02	Перевод с листа (второй иностранный (французский) язык)	1			2	2	36	72	72	28.3	43.7					0.3	43.7			2		28																									
B1.В.08	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (...) язык)	4	3		6	6		216	216	78.8	103.7	33.5							1		4				32		2		42		0.3	29.7			3			30			42	2.5	33.5				
B1.В.08.ДВ.01	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (...) язык)	4	3		6	6		216	216	78.8	103.7	33.5							1		4				32		2		42		0.3	29.7			3			30			42	2.5	33.5				
B1.В.08.ДВ.01.01	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык)	4	3		6	6	36	216	216	78.8	103.7	33.5							1		4				32		2		42		0.3	29.7			3			30			42	2.5	33.5				
B1.В.08.ДВ.01.02	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (французский) язык)	4	3		6	6	36	216	216	78.8	103.7	33.5							1		4				32		2		42		0.3	29.7			3			30			42	2.5	33.5				
B1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	1			3	3		108	108	20.5	54	33.5	3	8			10																														
B1.В.ДВ.01.01	Теория устного перевода	1			3	3	36	108	108	20.5	54	33.5	3	8			10																														
B1.В.ДВ.01.02	Теория синхронного перевода	1			3	3	36	108	108	20.5	54	33.5	3	8			10																														
B1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	3			3	3		108	108	22.05	85.95																	3	10																		
B1.В.ДВ.02.01	Этика устного перевода	3			3	3	36	108	108	22.05	85.95																	3	10																		
B1.В.ДВ.02.02	Дипломатический протокол	3			3	3	36	108	108	22.05	85.95																	3	10																		
B1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	3			3	3		108	108	30.05	77.95									2	8		8			56		1		14		0.05	21.95														
B1.В.ДВ.03.01	Лингвистическое обеспечение международной конференции (первый иностранный (английский) язык)	3			3	3	36	108	108	30.05	77.95									2	8		8			56		1		14		0.05	21.95														
B1.В.ДВ.03.02	Последовательный перевод (первый иностранный (английский) язык)	3			3	3	36	108	108	30.05	77.95									2	8		8			56		1		14		0.05	21.95														
B1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	4			3	3		108	108	30.05	77.95																	1	8		6		22			2			16		0.05	55.95					
B1.В.ДВ.04.01	Лингвистическое обеспечение международной конференции (второй иностранный (немецкий) язык)	4			3	3	36	108	108	30.05	77.95																	1	8		6		22			2		16		0.05	55.95						
B1.В.ДВ.04.02	Лингвистическое обеспечение международной конференции (второй иностранный (французский) язык)	4			3	3	36	108	108	30.05	77.95																	1	8		6		22			2		16		0.05	55.95						
B1.В.ДВ.04.03	Последовательный перевод (второй иностранный (немецкий) язык)	4			3	3	36	108	108	30.05	77.95																	1	8		6		22			2		16		0.05	55.95						
B1.В.ДВ.04.04	Последовательный перевод (второй иностранный (французский) язык)	4			3	3	36	108	108	30.05	77.95																	1	8		6		22			2		16		0.05	55.95						
B1.В.ДВ.05	Дисциплины (модули) по выбору 5 (ДВ.5)	3			3	3		108	108	30.05	77.95																	3		30		0.05	77.95														
B1.В.ДВ.05.01	Перевод материалов международных конференций	3			3	3	36	108	108	30.05	77.95																	3		30		0.05	77.95														
B1.В.ДВ.05.02	Подготовка к синхронному переводу	3			3	3	36	108	10																																						

